

CONHEÇA A CIMOL / CONOCE CIMOL / GET TO KNOW CIMOL
Vocês acabam de adquirir um produto CIMOL. Situada em Linhares, distante 130km da capital capixaba, a CIMOL foi fundada em 1991 e comercializa seus produtos em todo país, seja através de vendas na web, seja através de lojistas. *Usted acaba de comprar un producto Cimol, empresa 100% brasileña ubicada en Linhares / ES - Brasil. Visite nuestro sitio web www.cimol.ind.br*
You have just bought a Cimol product, a 100% Brazilian company located in Linhares / ES - Brazil. Visit our website www.cimol.ind.br

CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTEE CERTIFICATE
Caro consumidor, a CIMOL garante todas as peças e componentes de seus produtos pelo prazo de 90 dias, ou três meses, a partir da data de entrega do produto em sua residência, conforme nota fiscal que passa a fazer parte integrante deste certificado. Estimado consumidor, a CIMOL garante todas las piezas y componentes de sus productos por un periodo de 90 días o tres meses. Sujeto a condiciones normales de uso, a partir de la entrega en su residencia con previa prueba de compra expedido el tendero. Esta prueba de compra pasa a ser integrante de este certificado.
Dear consumer, CIMOL guarantees all parts and components of its products for a period of 90 days, or three months, from the date of delivery of the product to your residence, according to the invoice that becomes an integral part of this certificate.

O produto perderá a garantia quando:
Se anula esta garantía cuando:
The product will void the warranty when:

- **Adulterado ou montado por pessoa não especializada;**
Adulterar o armar el producto por persona no especializada;
Tampered or assembled by unskilled person;
- **Sofrer danos à estrutura ou peças, devido transporte e acondicionamento inadequado feito pelo consumidor, em sua residência ou na transferência para outra;**
Provocar daños en la estructura o en parte debido al transporte y embalaje inadecuada hecho por el consumidor en su domicilio o para otro;
Suffer damage to the structure or parts, due to improper transport and packaging made by the consumer, in its residence or transfer to another;
- **Sofrer exposição excessiva ao sol, chuva ou enchentes;**
Exponer excesivamente el producto al sol, la lluvia o inundaciones;
Suffering excessive exposure to sun, rain or flooding;
- **Exposto, no uso doméstico, a um volume excessivo de água para limpeza;**
Exponer el producto a un volumen excesivo de agua para la limpieza;
Exposed, in domestic use, to an excessive volume of water for cleaning;

Limpeza e conservação:
Sobre la limpieza y conservación:
Cleanliness and conservation:
Para que seu produto tenha uma vida útil maior, siga as instruções contidas no manual de montagem:
Para que su producto tenga una vida útil mas longa el montaje deberá cumplir con las instrucciones del plan de montaje adjunto a este certificado:
In order for your product to have a longer useful life, follow the instructions in the assembly manual:

- **Use sempre flanelas secas e macias;**
Use en la limpieza un paño seco y suave;
Always use dry and soft flannels;
- **Não utilize produtos de limpeza abrasivos, álcool, lustra móveis, etc;**
No utilice ceras, alcohol o abrasivos;
Do not use abrasive cleaning products, alcohol, furniture polish, etc;
- **Evite arrastar o produto. Caso seja imprescindível, retire todos os objetos que em cima do produto e puxe-o para local bem próximo;**
Evite mover el producto después de armado. Caso sea extremadamente necesario, saque todos los objetos;
Avoid dragging the product. If essential, remove all objects on top of the product and pull it to a well next;
- **Nossos produtos foram fabricados para uso doméstico.**
Nuestros productos fueron fabricado para uso en domicilio.
Our products are made for home use.

IMPORTANTE:
IMPORTANTE:
IMPORTANT:

- **Este manual de montagem deverá ficar com o consumidor para que possa solicitar eventuais assistências técnicas;**
Esta instrucción de montaje deberá quedarse con el consumidor;
This assembly manual must remain with the consumer so that he can request any technical assistance;
- **A solicitação de assistência, assim como a montagem do produto, deverá ser feita à Loja.**
La solicitud de piezas deberá ser solicitada a la tienda.
The request for assistance, as well as the assembly of the product, must be made to the Store.

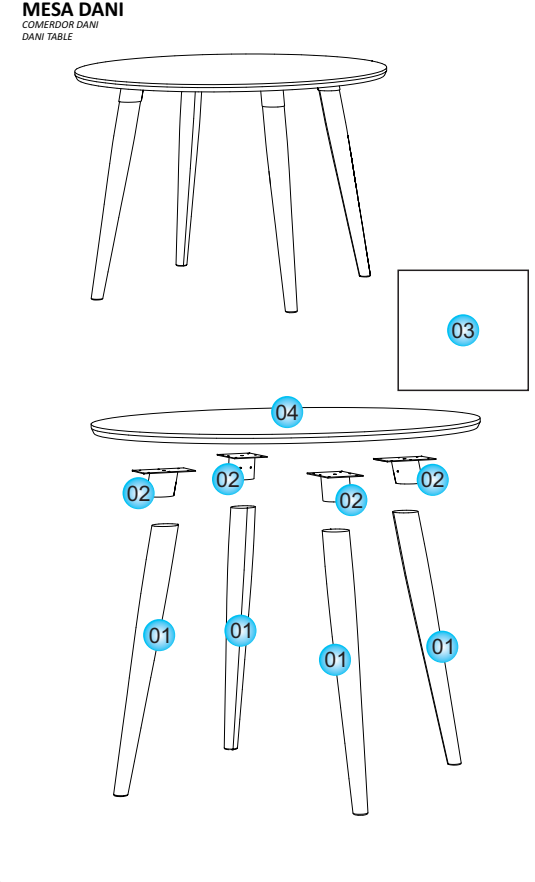
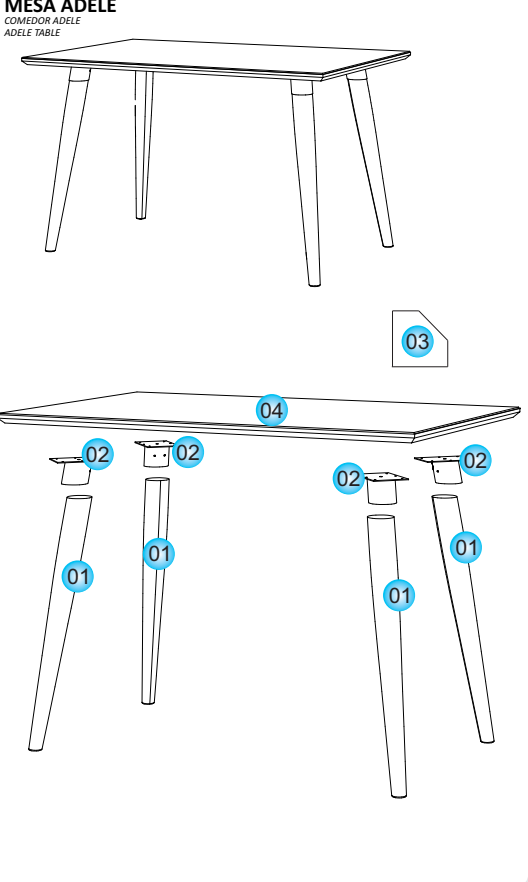
INFORMAÇÕES AO MONTADOR / INFORMACIONES A LA PERSONA DE MONTAJE / ASSEMBLER INFORMATION
Caro montador, para uma melhor montagem dos produtos Cimol, siga as seguintes instruções:
Para obtener una instalación de calidad de los productos CIMOL, siga las siguientes instrucciones:
Dear assembler, for a better assembly of Cimol products, follow the instructions below:

- **Separe as peças e acessórios;**
Primero separe las partes y los accesorios;
Separate parts and accessories;
- **Examine completamente todas as peças antes da montagem;**
Examine e identifique las piezas antes de empezar la montaje;
Thoroughly examine all parts before assembly;
- **Forre o local da montagem com a embalagem (papelão) para não arranhar as peças;**
Coloque en el sitio donde se va armar el producto el cartón de la embalaje. Esto evitara que las piezas se rasguen;
Line the assembly site with the packaging (cardboard) to avoid scratching the parts;
- **Fixar os possíveis acessórios e proceder a montagem seguindo as instruções do esquema de montagem, que são fundamentais para uma montagem de qualidade;**
Fije los accesorios y sigue el montaje siguiendo las instrucciones de montaje;
Attach the accessories and follow the assembly following the assembly instructions
- **A limpeza do móvel deve ser feita com um pano seco e macio (não é necessário o uso de cera e abrasivos);**
La limpieza del producto deve ser hecha con un paño suave y seco. No usar ceras o abrasivos;
The furniture must be cleaned with a dry and soft cloth (no need for wax and abrasives);
- **Não deixar o móvel em locais úmidos e exposto a luz do sol.**
No deje el producto en local húmedo y expuesto al sol.
Do not leave the furniture in damp places and exposed to sunlight.

ESQUEMA DE MONTAGEM
INSTRUCCIÓN DE MONTAJE
ASSEMBLY INSTRUCTION

10487 - MESA ADELE 1,30 / COMEDOR ADELE 1,30 / ADELE TABLE				21132 - MESA ADELE 1,30 S/ VIDRO / COMEDOR ADELE 1,30 S/ VIDRIO / ADELE TABLE WITHOUT GLASS			
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	QTD.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LARG. LENGTH	Nº.	CODE	DESCRIPTION	CANT. QUANT.
1	10489	PÉ TORNEADO MADEIRA / PIÉ REDONDEADO MADERA / WOODEN TURNED FOOT	760				4
2	10491	SUPORTE FIXAÇÃO PÉ / SOPORTE FIJACIÓN PIÉ / FOOT FIXING SUPPORT					4
3	10498	GABARITO FIXAÇÃO PÉ / GABARITO FIJACIÓN PIÉ / FOOT FIXING FRAME	121				1
4	9611	TAMPO / TAPA / TOP	1300				1
4	20501	TAMPO S/ VIDRO / TAPA S/ VIDRIO / TOP WITHOUT GLASS	1300				1

18199 - MESA DANI / COMEDOR DANI / DANI TABLE				17918 - MESA DANI S/ VIDRO / COMEDOR DANI S/ VIDRIO / DANI TABLE WHITOUT GLASS			
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	QTD.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LARG. LENGTH	Nº.	CODE	DESCRIPTION	CANT. QUANT.
1	10489	PÉ TORNEADO MADEIRA / PIÉ REDONDEADO MADERA / WOODEN TURNED FOOT	760				4
2	10491	SUPORTE FIXAÇÃO PÉ / SOPORTE FIJACIÓN PIÉ / FOOT FIXING SUPPORT					4
3		GABARITO FIXAÇÃO PÉ / GABARITO FIJACIÓN PIÉ / FOOT FIXING FRAME					1
4	18200	TAMPO REDONDO / TAPA REDONDA / ROUND TOP	1090				1
4	17922	TAMPO REDONDO S/ VIDRO / TAPA REDONDA S/ VIDRIO / ROUND TOP WITHOUT GLASS	1090				1



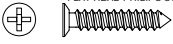
- D2

PARAFUSO PHIL. C.C. 3,5X14MM
TORNILLO PHILIPS C.C. 3,5X14MM
FLAT HEAD PHILIPS SCREW 3,5X14MM



04
- D3

PARAFUSO PHIL. C.C. 4X22MM
TORNILLO PHILIPS C.C. 4X22MM
FLAT HEAD PHILIPS SCREW 4X22MM



32
- D20

PARAFUSO PHIL. C.C. 4X40MM
TORNILLO PHILIPS C.C. 4X40MM
FLAT HEAD PHILIPS SCREW 4X40MM

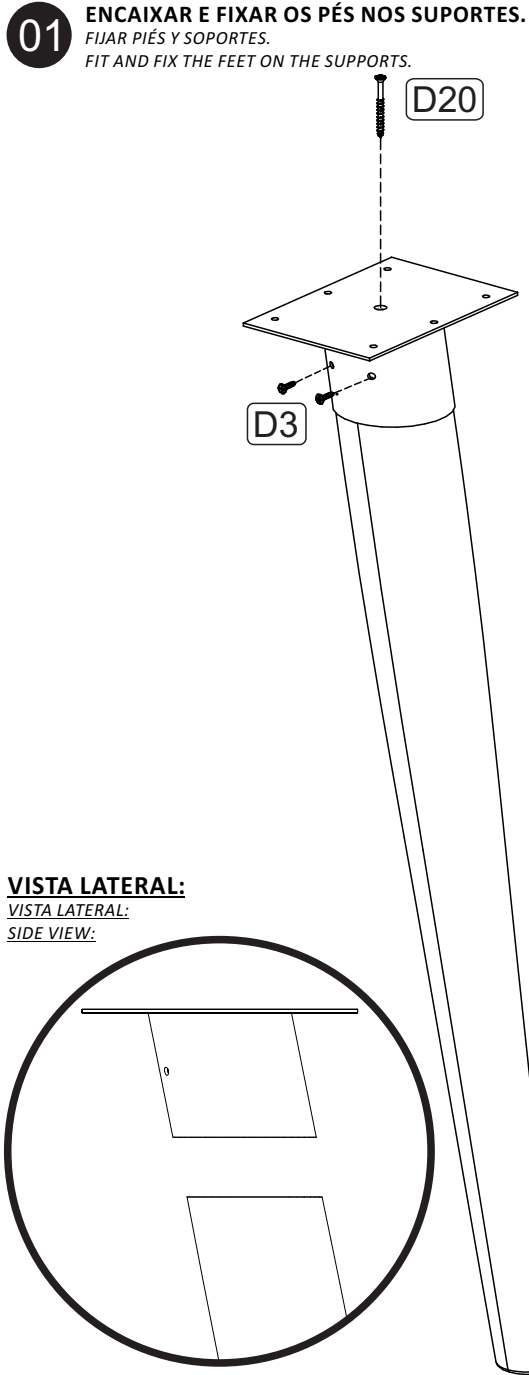


04
- G4

SAPATA REDONDA 22MM
PATA REDONDA 22MM
ROUND SHOE 22MM



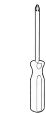
04



ESPECIFICAÇÕES PARA MONTAGEM:
ESPECIFICACIONES PARA MONTAJE:
ASSEMBLY SPECIFICATIONS:



Uma pessoa
Una persona
One person



Ch. Phillips
Llave Phillips
Phillips Screwdriver

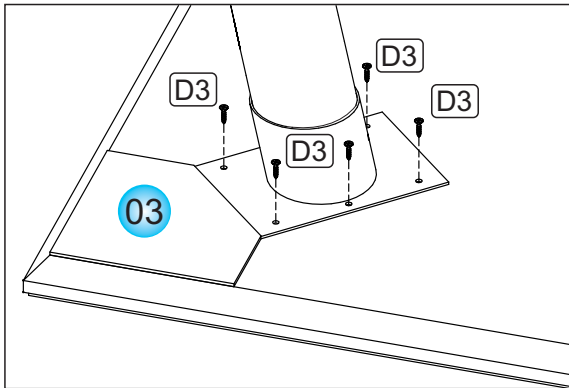


Parafusadeira
Destornillador
Screwdriver

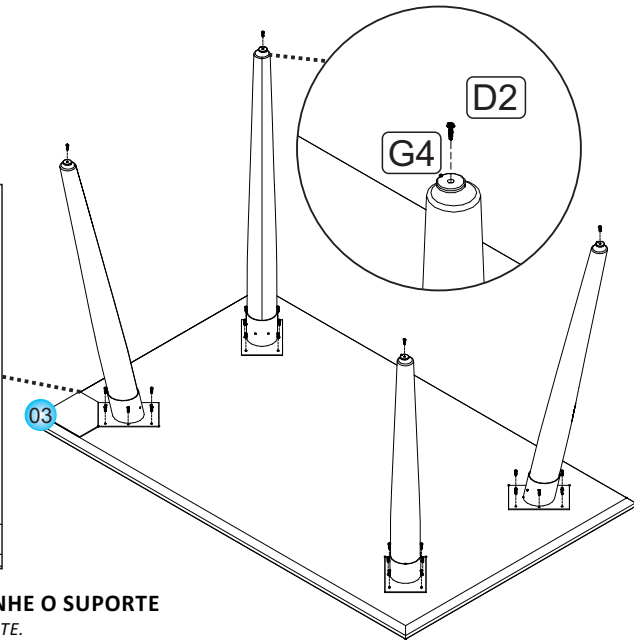
ENCAIXE O PÉ DE ALINHADO COM O SUPORTE
FIJE EL PIÉ ALINEADO CON EL SOPORTE.
FIT THE FOOT ALIGNED WITH THE SUPPORT.

- 02

FIXAR OS PÉS NO TAMPO (MESA ADELE)
FIJAR PIÉS Y TAPA (COMEDOR ADELE).
FIX THE FEET ON THE TOP (ADELE TABLE).

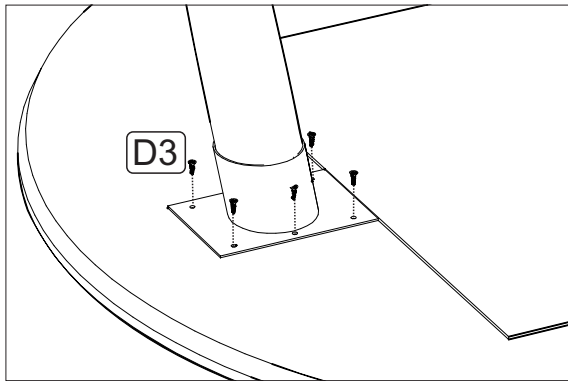


POSICIONE O GABARITO NO CANTO DO TAMPO E ALINHE O SUPORTE
POSICIÓN EL GABARITO EN EL CANTO DE LA TAPA Y ALINEAR EL SOPORTE.
POSITION THE FRAME IN THE CORNER OF THE TOP AND ALIGN THE SUPPORT.



- 02

FIXAR OS PÉS NO TAMPO (MESA DANI)
FIJAR PIÉS Y TAPA (COMEDOR DANI).
FIX THE FEET ON THE TOP (DANI TABLE).



POSICIONE O GABARITO NO CENTRO DO TAMPO E ALINHE O SUPORTE
POSICIÓN EL GABARITO EN EL CENTRO DE LA TAPA Y ALINEAR EL SOPORTE.
POSITION THE FRAME IN THE CENTER OF THE TOP AND ALIGN THE SUPPORT.

